

„ЗАРЯ“ ● „ZARIA“

КАЛИБР  
CALIBRE  
WERKKALIBER  
CALIBRE  
CALIBRE

**1801**

Противоударное устройство, анкерный ход, 16 рубиновых  
камней, период колебания 0,333 сек

Shockproof device, lever escapement, 16 rubies, swing peri-  
od — 0.333 sec

Stoßsicherung, Ankergang, 16 Rubinsteine, Schwingungsdau-  
er der Unruh 0,333 sek

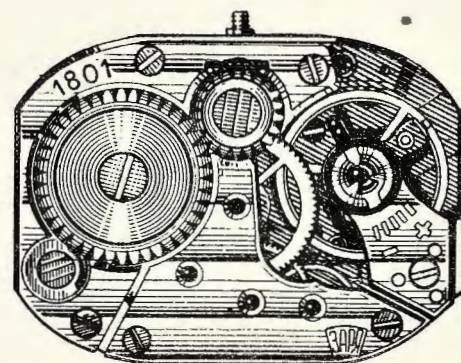
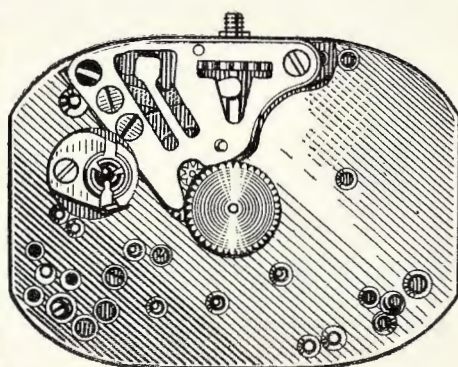
Dispositif anti-choc, échappement à ancre, 16 rubis, période  
d'oscillation: 0,333 s

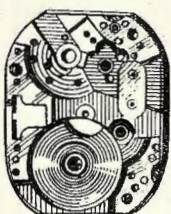
Dispositivo amortiguador, escape de áncora, 16 rubíes, perío-  
do de oscilación 0,333 seg

Калибр  
Calibre  
Werkkaliber  
Calibre  
Calibre

**1801**

18,5×14 мм (mm),  
H=3,4 мм (mm)



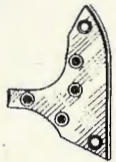


100

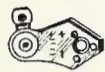


105

5105  
5110  
5121/1



110



121/1

5738



125

5445  
5125  
5330



180/1



185



190



195



201



210



220



250



260



301



325



401



407



410



415



5415



420



422



425



430



5425



440



443



445



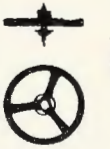
450



705



714



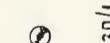
720



721



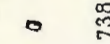
724



730/1



733



738



740 5750



646



647



648



4H-16M-136



710



720



721



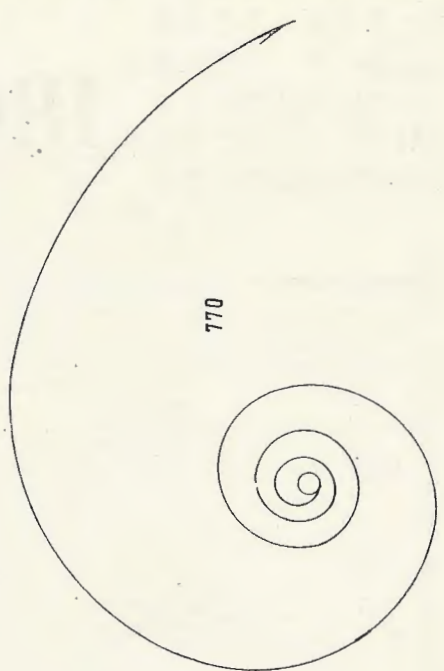
730/1



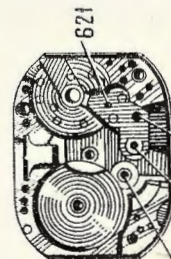
733



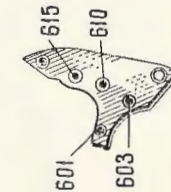
738



770



604



601

603

610

615



620

МЕХАНИЗМ  
MOVEMENT  
DAS  
UHRWERK  
MOUVEMENT  
MECANISMO

# 1801

№ детали Part No. Teil-Nummer N° de la pièce No. de la pieza	Наименование Description Benennung Dénomination Denominación	№ детали Part No. Teil-Nummer N° de la pièce No. de la pieza	Наименование Description Benennung Dénomination Denominación
100	Платина Plate Werkplatte Platine Platina	201	Центральное колесо с трибом без минутника Centre wheel and pinion without cannon pinion Minutenrad mit Trieb ohne Minutenrohr Roue de centre sans chaussée Rueda de centro sin cañón de minutos
105	Мост барабанный Barrel bridge Federhausbrücke Pont de barillet Puente de cubo	210	Промежуточное колесо с трибом Third wheel and pinion Zwischenrad mit Trieb Roue moyenne Rueda primera
110	Мост колесной передачи (ангренажный) Train wheel bridge Räderwerkbrücke Pont de rouage (finissage) Puente de rodaje	220	Секундное колесо с трибом Fourth wheel and pinion Sekundenrad mit Trieb Roue de seconde Rueda de segundos
121/1	Мост балансовый Balance cock Unruhklöben Coq Puente de volante	240	Минутный триб (минутник) Cannon pinion Minutentrieb (Minutenrohr) Chaussée (lanternée) Cañón de minutos (con muesca de apretar)
125	Мост анкерной вилки Pallet cock Anker gabelklöben Pont d'ancre Puente de horquilla de áncora	250	Часовое колесо Hour wheel Stundenrad Roue des heures Rueda de horas
180/1	Барабан с валом и пружиной Barrel with arbour and mainspring Federhaus mit Federwelle und Feder Barillet complet (avec ressort) Cubo completo con muelle	260	Вексельное колесо Minute wheel Wechselrad Roue de minuterie Rueda de minutería
185	Корпус барабана Barrel drum Federhaustrommel Tambour de barillet Cubo sin tapa	301	Регулятор Regulator Rücker Raquette Raqueta
190	Крышка барабана Barrel cover Federhausdeckel Couvercle de barillet Tapa cubo	324	Противоударное устройство, верхнее Shockproof device, upper Stoßsicherung, obere Dispositif anti-choc, dessus Dispositivo amortiguador, superior
195	Вал барабана Barrel arbour Federwelle Arbre de barillet Arbol de cubo	325	Противоударное устройство, нижнее Shockproof device, lower Stoßsicherung, untere Dispositif anti-choc, dessous Dispositivo amortiguador, inferior

№ детали Part No. Teil-Nummer N° de la pièce No. de la pieza	Наименование Description Benennung Dénomination Denominación	№ детали Part No. Teil-Nummer N° de la pièce No. de la pieza	Наименование Description Benennung Dénomination Denominación
401	Заводной вал Winding stem Aufzugswelle Tige de remontoir Tija de "remontoir"	450	Переводное колесо Setting wheel Zeigerstellrad Renvoi Rueda de transmisión
407	Кулачковая муфта Clutch wheel Schiebetrieb Pignon coulant Piñón corredizo	498	Фрикционная шайба Friction washer Friktionsscheibe Rondelle de friction Arandela de fricción
410	Заводной триб Winding pinion Aufzugstrieb Pignon de remontoir Piñón de "remontoir"	601	Камень центрального колеса, верхний Jewel for centre wheel, upper Stein für Minutenrad, oberer Pierre de roue de centre, dessus Piedra de rueda de centro, superior
415	Барабанное колесо Ratchet wheel Sperrad Rochet Rochete	603	Камень промежуточного колеса, верхний Jewel for intermediate wheel, upper Stein für Zwischenrad, oberer Pierre de roue intermédiaire, dessus Piedra de rueda intermedia, superior
420	Заводное колесо Crown wheel Kronrad Roue de couronne Rueda de corona	604	Камень промежуточного колеса, нижний Jewel for intermediate wheel, lower Stein für Zwischenrad, unterer Pierre de roue intermédiaire, dessous Piedra de rueda intermedia, inferior
422	Кольцо заводного колеса Crown wheel ring Kronradring Bague de roue de couronne Anillo de rueda de corona	610	Камень секундного колеса, верхний Jewel for fourth wheel, upper Stein für Sekundenrad, oberer Pierre de roue de seconde, dessus Piedra de rueda de segundos, superior
425	Собачка Click Sperrkegel Cliquet Trinquete	611	Камень секундного колеса, нижний Jewel for fourth wheel, lower Stein für Sekundenrad, unterer Pierre de roue de seconde, dessous Piedra de rueda de segundos, inferior
430	Пружина собачки Click spring Sperrkegelfeder Ressort de cliquet Muelle de trinquete	615	Камень анкерного колеса, верхний Jewel for escape wheel, upper Stein für Ankerrad, oberer Pierre de roue d'ancre, dessus Piedra de rueda de ánora, superior
435	Заводной рычаг Clutch lever Wippe Bascule Báscula	616	Камень анкерного колеса, нижний Jewel for escape wheel, lower Stein für Ankerrad, unterer Pierre de roue d'ancre, dessous Piedra de rueda de ánora, inferior
440	Пружина заводного рычага Clutch lever spring Wippenfeder Ressort de bascule Muelle de báscula	620	Камень оси анкерной вилки, верхний Jewel for pallet staff, upper Stein für Ankergabelwelle, oberer Pierre d'ancre, dessus Piedra de ánora (de horquilla), superior
443	Переводной рычаг Setting lever Stellhebel Tirette Tirete	621	Камень оси анкерной вилки, нижний Jewel for pallet staff, lower Stein für Ankergabelwelle, unterer Pierre d'ancre, dessous Piedra de ánora (de horquilla), inferior
445	Пружина переводного рычага (фиксатор) Setting lever spring Stellhebelfeder (Riegel) Ressort de tirette Muelle de tirete	646	Входная палета Entry pallet jewel Eingangs-Hebungsstein Levée d'entrée Paleta de ánora (entrada)

№ детали Part No. Teil-Nummer N° de la pièce No. de la pieza	Наименование Description Benennung Dénomination Denominación	№ детали Part No. Teil-Nummer N° de la pièce No. de la pieza	Наименование Description Benennung Dénomination Denominación
647	Выходная палета Exit pallet jewel Ausgangs-Hebungsstein Levée de sortie Paleta de áncora (salida)	770	Заводная пружина Mainspring Aufzugsfeder Ressort de barillet Muelle real (cuerda)
648	Эллипс Roller jewel Hebelstein Ellipse Clavija de platillo (elipse)	5105	Винт моста барабанного Barrel bridge screw Federhausbrücke-Schraube Vis de pont de barillet Tornillo del puente de cubo
705	Анкерное колесо с трибом Escape wheel and pinion Ankerrad mit Trieb Roue d'ancre pivotée Rueda de áncora pivoteada	5110	Винт моста колесной передачи Train wheel bridge screw Räderwerkbrücke-Schraube Vis de pont de rouage Tornillo del puente de rodaje
710	Анкерная вилка с осью Jewelled pallet fork and staff Ankergabel mit Welle Ancre montée Ancora ajustada	5121/1	Винт моста балансового Balance cock screw Unruhklöben-Schraube Vis de coq Tornillo de puente del volante
714	Ось анкерной вилки Pallet staff Ankergabelwelle Tige d'ancre Tija de áncora	5125	Винт моста анкерной вилки Pallet cock screw Ankergabelklöben-Schraube Vis de pont d'ancre Tornillo de puente de áncora
720	Баланс с осью и двойным роликом Balance with roller, pivoted Unruh mit Welle und Hebelscheibe Balancier pivoté avec plateau Volante pivoteado con platillo	5330	Винт накладки баланса End-piece screw for balance Schraube für Decksteinplättchen der Unruh Vis de plaque de contre-pivot pour balancier Tornillo de placa de contrapivote para volante
721	Баланс с волоском, отрегулированный Balance complete with hairspring, regulated Unruh mit Spirale, reguliert Balancier avec spiral réglé Volante con espiral, regulado	5415	Винт барабанного колеса Ratchet wheel screw Sperrad-Schraube Vis de rochet Tornillo de rochete
724	Ось баланса Balance staff Unruhwelle Axe de balancier Eje de volante	5420	Винт заводного колеса Crown wheel screw Kronrad-Schraube Vis de roue de couronne Tornillo de rueda de corona
730/1	Двойной ролик с выемкой Hollowed-out roller Hebelscheibe, angesenkt Plateau creusé Platillo ahuecado	5425	Винт собачки Click screw Sperrkegel-Schraube Vis de cliquet Tornillo de trinquete
733	Волосок с колодкой Colleted hairspring Spirale mit Spiralrolle Spiral virolé Espiral con virola	5445	Винт пружины переводного рычага (фиксатора) Screw for setting lever spring Stellhebelfeder-Schraube (Riegel-Schraube) Vis de ressort de tirette Tornillo de muelle de tirete
738	Колонка для волоска Stud for hairspring Spiralklötzen Piton pour spiral Pitón para espiral	5750	Винт циферблата Dial screw Zifferblatt-Schraube Vis de cadran Tornillo de esfera
740	Штифт колонки Hairspring stud pin Spiralklötzen-Stift Goupille de piton Pasador de pitón	ЧН- 16М- 136	Подкладка моста балансового Balance cock seat Unterlage für Unruhklöben Support de pont de balancier Soporte del puente de volante